

개정 후 기업 현장

# KURARAY CORPORATE STATEMENTS

Mission, Values, Commitment

## ■ 개정 후 기업 헌장

### 우리의 사명

#### Our Mission

우리는 독창적인 기술로 새로운 시장을 개척하고 자연환경과 삶의 질 향상에 기여합니다.

—세상과 인류를 위해 누구도 할 수 없는 것을 가능하게 한다—

### 우리의 가치

#### Our Values

##### Philosophy

이념: 인간존중

상호협력

가치창조

##### Guiding Principles

행동 원칙: 안전우선

고객존중

현장중심

### 우리의 서약

#### Our Commitment

우리는

- 안전을 기본으로 고품질의 상품과 서비스를 개발하고 제공한다.
- 사회와 소통하며 건전한 관계를 유지한다.
- 환경을 보전 및 개선하고 안전과 건강을 위해 노력한다.
- 동료들 아끼고 존중한다.
- 자유롭고 공정하며 투명하게 사업을 한다.
- 지적재산을 존중하고 정보를 적절하게 관리한다.

기업 헌장에서

“쿠라레”는 쿠라레 그룹 전체 = 주식회사 쿠라레 및 쿠라레가 경영권을 가진 자회사

“우리는”은 쿠라레에서 근무하는 모든 사람 = 임원, 사원(파견사원, 계약사원 포함)을 가리킵니다.

2015년 8월, 쿠라레는 기존의 기업 헌장(기업이념, 행동지침, 기업임무, 기업활동규준 외)을 재검토해 왼쪽 페이지와 같이 재편했습니다.

본 책자는 이를 기해 각 헌장이 의미하는 바를 해설한 것입니다.

회사 생활에서 직원의 판단과 행동의 기준으로서 기업 헌장을 잘 이해하고 항상 유념하기 바랍니다. 본 책자를 늘 가까이 두고 반복해 읽으며 여러분과 친분이 있는 사람 및 외부 관계자, 새롭게 그룹 활동에 참여하는 분들에게 쿠라레의 이념을 전하기 위한 교재로 삼아 주십시오.

## 우리의 사명

쿠라레가 사회에서 “무엇을 위해 존재하는가”, “어떻게 이바지할 것인가”를 나타낸 것입니다.

**우리는 독창적인 기술로 새로운 시장을 개척하고 자연환경과 삶의 질 향상에 기여합니다.**  
**—세상과 인류를 위해 누구도 할수 없는 것을 가능하게 한다—**

화학섬유 레이온 제조사로서 1926년에 설립된 쿠라레는 끊임없는 기술 개발과 시장개척을 해왔으며 사회의 기대에 부응하는 제품을 생산하기 위해 노력해 왔습니다.

일본의 기술과 자원을 활용해 1950년에 기업화한 비닐론 섬유를 비롯해 지금까지 넓게 확장시켜온 대부분의 사업은 No.1의 시장 점유율을 확보하고 있으며 소중한 가치를 우리 사회에 제공하고 있습니다.

“우리의 사명”은 이러한 쿠라레의 역사를 바탕으로 미래를 예측해 쿠라레가 “무엇을 위해 존재하는가”에 대해 자문하고 국제사회의 기대에 어떻게 부응하며 이바지할 것인가를 표명한 것입니다.

“우리의 사명”에는 세 가지 중요한 메시지가 담겨 있습니다.

첫 번째는 “독창적인 기술”입니다.

쿠라레는 성장과정에서 선구적인 사업을 수없이 시작하고, 운영과정에서 발생한 기술적 과제를 독자적인 창의성과 노력으로 극복해 왔습니다. 독창성을 고집하는 것은 스스로 가시밭길을 걷는 것과도 같으나 전례없는 환경 속에서 남보다 앞서 사회의 요구를 실현할 수 있는 유일한 방법은 독창성뿐입니다. “다른 누구도 할 수 없는 것”을 추구하는 것이야말로 쿠라레 정신이며 가치를 창조하는 힘의 원천입니다. 여기에서 말하는 “기술”은 소재 생산기술과 설비기술을

비롯해 경영자원(인재, 물자, 자금, 정보)을 가지고 있는 상품과 서비스로 전환하는 모든 기법을 의미합니다.

두 번째는 “새로운 시장을 개척” 하는 것입니다. 독창적인 기술의 개발은 지금까지 없었던 새로운 시장과 사업 영역에 대한 가능성을 열어 줍니다. 이러한 가능성을 현실로 만들어 사람들의 생활을 더욱 편리하게 하기까지는 굳건한 신념과 불굴의 개척 정신으로 사업화 과정에서 발생하는 많은 곤경을 이겨내야 합니다. 이를 완수해야 시장에서 모두에게 인정받는 확고한 지위를 얻을 수 있습니다.

세 번째는 “자연환경과 삶의 질 향상”입니다.

쿠라레는 사업을 통해 자연환경과 삶의 질 향상을 추구합니다. 기업 활동에 수반되는 환경부담을 최소화하고 상품과 서비스를 통해 적극적으로 환경을 개선합니다. 이와 동시에 삶을 더 건강하고 안전하며 편안하게 만드는 것이야말로 사회에 대한 우리들의 책임이며 궁극적인 목표입니다.

“세상과 인류를 위해 다른 누구도 할 수 없는 것을 한다”는 우리의 사명을 간략하게 나타낸 슬로건입니다. 사회와 사람들을 위해 노력을 아끼지 않는 기업 문화야말로 독창성과 개척 정신으로 “누구도 할 수 없는 것”을 실현하는 우리의 원동력입니다.

# 우리의 가치

쿠라레 구성원이 기업 활동에 임할 때 “무엇을 믿고 무엇을 소중하게 여기는가”를 표명한 것입니다.

## 이념

### 인간존중

쿠라레의 첫 번째 이념은 기업 활동과정에서 모든 사람을 존중하고 개인의 인격과 자율을 인정하는 것입니다. 우리는 이러한 이념속에서 각자의 개성과 능력이 최대한으로 발휘되고 생활의 만족감, 인간적 성장, 기업 발전이 동시에 실현되는 이상을 추구합니다.

### 상호협력

개인은 조직 활력의 원천이지만 각 개인만을 통한 성취에는 한계가 있습니다. 각자가 추구하는 방향이 다르면 상호협력에서 나오는 잠재적인 능력을 활용할 수 없습니다. 규정이 확립되면 그 규정에 따라 모두가 일치단결하여 전력을 다하는 것이 중요합니다.

### 가치창조

쿠라레는 단순한 “제품”이 아니라 제품이상의 “가치”를 생산합니다. 모방과 추종이 아닌 독창성을 추구하는 쿠라레는 가치를 창조함으로써 존재의 의미를 지닙니다. 제품 생산과 직접적으로 관련되지 않은 업무에서도 “가치”를 제공합니다.

## 행동원칙

### 안전우선

화학제조사 쿠라레가 가치를 창조하는 과정에서 동료와 지역 주민의 안전을 위협해서는 안 됩니다. 우리는 모든 사업활동에서 안전을 추구함으로써 얻을 수 있는 사회의 신뢰가 기업의 존속과 성공적인 발전의 초석이라고 생각합니다. 우리는 사업확대나 이윤추구보다 “안전이 모든 것에 우선한다”고 생각합니다.

### 고객존중

쿠라레는 독창성을 존중하는 기업입니다. 그러나 독창성만을 추구한 나머지 고객의 요구를 등한시하고 독선적인 생각을 하는 것을 경계하고 있습니다. 빠르게 변화하는 사회와 시장 속에서 고객의 요구를 이해하는 것이 중요합니다. 모든 업무에는 고객이 있으며 이는 제품 사용자에게 한정되지 않습니다. 우리는 사내외의 협력업체도 고객으로 인식하며 고객의 요구에 항상 귀 기울이며 존중하는 자세를 갖습니다.

### 현장중심

업무 수행 시 논의는 필수적입니다. 그러나 “탁상공론”이나 “논의를 위한 논의”는 현실적인 문제 해결에 아무런 도움이 되지 않습니다. 우리들은 모든 업무를 수행함에 있어 현장에서 무슨 일이 일어나고 있는지 항상 주시하며, 이를 통해 얻은 아이디어를 바탕으로 현실성 있게 판단하고 행동합니다.

## 우리의 서약

다양한 사회분야에서 쿠라레가 사회의 기대에 부응하고 책임을 다하고자 하는 약속입니다.

### 우리는 안전을 기본으로 고품질의 상품과 서비스를 개발하고 제공한다.

쿠라레는 독창적인 고부가가치 상품과 서비스를 제공하기 위해 노력합니다. 이를 위해서는 “안전”을 바탕으로 한 “품질”이 확보되어야 합니다. 우리는 개발, 생산, 판매의 모든 과정에서 안전을 최우선으로 하고 제품관련 사고발생을 예방하기 위해 노력하는 한편, 라벨부착 등을 통해 정확한 정보를 제공합니다. 만일 문제가 발생했을 때에는 신속하고 적절하게 대응합니다. 아울러 우리는 뛰어난 품질의 제품을 생산하는 조직적 활동을 통해 고객이 만족하고 신뢰할 수 있도록 노력합니다.

### 우리는 사회와 소통하며 건전한 관계를 유지한다.

우리는 쿠라레가 존립하기 위해 열린 기업으로서 적극적으로 정보를 제공하는 한편 사회의 목소리에 귀 기울여 상호신뢰를 바탕으로 건전한 관계를 만들어 나가야 한다고 생각합니다. 또한, 훌륭한 기업 시민으로서의 역할을 인식하고 사회기여 활동에 주력합니다. 뇌물수수등의 위법적인 행위는 용납하지 않습니다.

### 우리는 환경을 보전 및 개선하고 안전과 건강을 위해 노력한다.

환경은 기업 활동에 소중한 자원을 제공하고 우리에게 생활의 양식을 제공해 줍니다. 이러한 소중한 것은 한 번 잃으면 되돌릴 수 없는 귀중한 것입니다. 쿠라레는 환경부담을 줄이기 위해 지속적으로 노력하는 한편 환경 개선 효과가 있는 기술과 상품을 개발합니다. 아울러 기업 활동으로 인한 사고를 방지해 주변 지역과 동료를 예기치 못한 피해로부터 지키고 근무환경 및 지역환경의 보전하여 몸과 마음의 건강 향상을 위해 최대한 힘씁니다.

### 우리는 동료를 아끼고 존중한다.

쿠라레에서 일하는 모든 사람들 또한 사회의 일원이자 이해관계자입니다. 개인의 권리를 존중하고 조직 안에서 서로의 권리를 침해하지 않도록 노력합니다. 모든 차별을 배제하고 개인의 성장과 능력 발휘의 기회가 평등하게 제공될 수 있도록 시스템과 환경을 조성합니다.

### 우리는 자유롭고 공정하며 투명하게 사업을 한다.

글로벌 기업 쿠라레의 제품은 전 세계에 제공되고 판매됩니다. 상거래와 관련된 국제 규범과 각국의 법령을 준수하지 않는다면 사업을 존속할수 없습니다. 판매 점유율 확보와 수익 극대화만을 추구한 나머지 규범 위반, 거래처에 대한 부당한 요구, 부적절한 이익 제공 등을 범하지 않도록 공정한 경쟁원리에 따라 사업을 추진합니다.

### 우리는 지적재산을 존중하고 정보를 적절하게 관리한다.

지적재산 및 정보는 중요한 회사자원이며 경쟁력의 원천입니다. 쿠라레는 사회가 요구하는 정보를 신속하고 정확하게 공개하는 한편 회사와 그 이해관계자의 불이익으로 이어지는 정보의 유출은 철저히 방지합니다.

영업비밀을 포함한 자사의 지적재산을 엄격하게 관리하고 전략적으로 활용함과 동시에 타인의 지적재산도 존중하며 타인으로부터 공개된 기밀정보(개인정보 포함)는 자사 정보와 동등한 수준으로 적절하게 관리합니다.

“행동규범(18항목)”은 본 책자에 게재된 “우리의 서약”을 더욱 구체화해 실제 기업 활동에서 임직원 모두가 준수해야 할 기본 원칙으로 정한 것입니다.

CSR 본부에서는 “행동규범”의 내용을 상술한 책자 <컴플라이언스 핸드북>을 별도 발행 및 배포합니다.

# **kuraray**

**쿠라레 타임스 별책판**

2015년 9월 발행

편집: 주식회사 쿠라레 CSR 본부

발행: 주식회사 쿠라레 IR·홍보부

도쿄도 지요다구 오테마치 1-1-3

TEL 03-6701-1000 <http://www.kuraray.co.jp>



**FTSE4Good**